

A



الأصل: بالإنكليزية
التاريخ: 5 مايو 2017

اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة

الدورة الرابعة والثلاثون

جنيف، من 1 إلى 5 مايو 2017

ملخص الرئيس

البند 1 من جدول الأعمال: افتتاح الدورة

1. افتتح السيد فرانسيس غري، المدير العام، الدورة الرابعة والثلاثين للجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة (لجنة حق المؤلف أو اللجنة)، ورحب بالمشاركين. وتولت السيدة ميشيل وودز (الويبو) مهمة أمين اللجنة.

البند 2 من جدول الأعمال: انتخاب الرئيس ونائبي الرئيس

2. انتخبت اللجنة السيد دارين تانغ هينغ شيم رئيساً للجنة، وانتخبت السيدة كارول كوشينيكي والسيد عبد العزيز دينغ نائبين للرئيس للفترة المبتدئة مع افتتاح الدورة الرابعة والثلاثين للجنة وحتى افتتاح الدورة الثامنة والثلاثين للجنة.

البند 3 من جدول الأعمال: اعتماد جدول أعمال الدورة الرابعة والثلاثين

3. اعتمدت اللجنة مشروع جدول الأعمال (الوثيقة SCCR/34/1 PROV). والتُمس من الأمانة تقديم عرض موجز عن تنفيذ معاهدة مراكش ضمن البند 9 من جدول الأعمال، أي مسائل أخرى.

البند 4 من جدول الأعمال: اعتماد منظمات غير حكومية جديدة

4. وافقت اللجنة على منح صفة المراقب في دوراتها للمنظمتين غير الحكوميتين المشار إليهما في مرفقي الوثيقة SCCR/34/2، وهما جبهة تمثيل الفنانين الكنديين (CARFAC)، واتحاد المؤلفين الإيطاليين (FUIS)، وكذلك لجمعية CONVERGENCE.

البند 5 من جدول الأعمال: اعتماد مشروع تقرير الدورة الثالثة والثلاثين

5. اعتمدت اللجنة مشروع تقرير دورتها الثالثة والثلاثين (الوثيقة SCCR/33/7 PROV). ودُعيت الوفود والجهات المراقبة إلى إرسال أية تعليقات بشأن بياناتها إلى الأمانة على العنوان الإلكتروني التالي: copyright.mail@wipo.int، وذلك في موعد أقصاه 15 يونيو 2017.

البند 6 من جدول الأعمال: حماية هيئات البث

6. الوثائق المتعلقة بهذا البند من جدول الأعمال هي SCCR/27/2 REV و SCCR/27/6 و SCCR/30/5 و SCCR/31/3 و SCCR/32/3 و SCCR/33/3 و SCCR/33/5 و SCCR/34/3، فضلاً عن رسوم بيانية وورقات عمل غير الرسمية أعدت خلال الاجتماعات السابقة.

7. وفيما يخص حماية هيئات البث، رحبت اللجنة بالنسخة الجديدة من الوثيقة المعنونة نص موحد ومراجع بشأن التعاريف وموضوع الحماية والحقوق المزمع منحها وقضايا أخرى (الوثيقة SCCR/34/3). وناقشت اللجنة الوثيقة SCCR/34/3 وأبدت تعليقات وقدمت اقتراحات. وجمعت هذه التعليقات والاقتراحات في وثيقة للرئيس وهي الوثيقة SCCR/34/4، على أن يفهم من ذلك أن الوثيقة SCCR/34/4 مرتبة في ثلاثة أجزاء منفصلة لغرض تسهيل المداولات، ولا يقصد من ذلك الترتيب أي غرض آخر.

8. وسيظل هذا البند مدرجا في جدول أعمال الدورة الخامسة والثلاثين للجنة.

البند 7 من جدول الأعمال: تقييمات واستثناءات لفائدة المكاتب ودور المحفوظات

9. الوثائق المتعلقة بهذا البند من جدول الأعمال هي SCCR/26/3 و SCCR/26/8 و SCCR/29/4 و SCCR/30/2 و SCCR/30/3 و SCCR/33/4، فضلاً عن رسم بياني غير رسمي أعد لاجتماع سابق سيُسند إليه

الرمز SCCR/34/5 ويكون وثيقة للرئيس. وناقشت اللجنة الرسم البياني غير الرسمي عن التقييدات والاستثناءات لفائدة المكتبات ودور المحفوظات وستواصل مناقشة إمكانية أن يتحوّل ذلك الرسم إلى وثيقة عمل للجنة في دورتها المقبلة.

10. ووافقت اللجنة على تحديث دراسة كروز الواردة في الوثيقة SCCR/30/3 ومواصلة جمع البيانات والمعلومات عن التقييدات والاستثناءات لفائدة المتاحف، على أن تُعرض النتائج على اللجنة في دورتها المقبلة.

11. والتمست اللجنة من الأمانة أن تقترح مشروع خطة عمل بشأن التقييدات والاستثناءات لفائدة المكتبات ودور المحفوظات لكي تناقشه اللجنة في دورتها المقبلة وتنتظر في اعتماده لعملها المقبل.

12. وسيظل هذا البند مدرجا في جدول أعمال الدورة الخامسة والثلاثين للجنة.

البند 8 من جدول الأعمال: تقييدات واستثناءات لفائدة مؤسسات التعليم والبحث لفائدة الأشخاص ذوي إعاقات أخرى

13. الوثائق المتعلقة بهذا البند من جدول الأعمال هي SCCR/26/4 PROV و SCCR/27/8 و SCCR 32/4 و SCCR 33/4 و SCCR 33/6 و SCCR 33/6، فضلا عن رسم بياني غير رسمي أعد لاجتماع سابق سيُسند إليه الرمز SCCR 34/6 ويكون وثيقة للرئيس. وناقشت اللجنة الرسم البياني غير الرسمي عن التقييدات والاستثناءات لفائدة مؤسسات التعليم والبحث وستواصل مناقشة إمكانية أن يتحوّل ذلك الرسم إلى وثيقة عمل للجنة في دورتها المقبلة.

14. واستمعت اللجنة إلى عرض قدمه الأستاذ دانييل سينغ حول تحديث يجريه حاليا بشأن الدراسة المتعلقة بالتقييدات والاستثناءات على حق المؤلف لأغراض الأنشطة التعليمية، والواردة في الوثيقة SCCR/33/6، ورحبت بذلك. كما استمعت اللجنة إلى عرض حول التقدم في دراسة النطاق بشأن التقييدات والاستثناءات لفائدة الأشخاص ذوي إعاقات غير الإعاقات في قراءة المطبوعات، ووصفا للاستبيان الذي وُزِع على الدول الأعضاء، ورحبت بذلك. وقدم ذلك العرض كل من الأستاذة كارولين نكوبي من جامعة كيب تاون والأستاذ بليك ريد ومحاميان متدربان من جامعة كولورادو. وستُقدم الدراسات المستكملتان في الدورة الخامسة والثلاثين للجنة.

15. واستمعت اللجنة إلى عرض قدمته نائبة المدير العام السيدة سيلفي فوربان حول المشروع بشأن تيسير النفاذ إلى المواد التعليمية ووحدات التعلم والاستبيان ذي الصلة الذي وُزِع على الدول الأعضاء في الويبو، ورحبت بذلك.

16. والتمست اللجنة من الأمانة أن تقترح مشروع خطة عمل بشأن التقييدات والاستثناءات لفائدة مؤسسات التعليم والبحث لفائدة الأشخاص ذوي إعاقات أخرى لكي تناقشه اللجنة في دورتها المقبلة وتنتظر في اعتماده لعملها المقبل.

17. وسيظل هذا البند مدرجا في جدول أعمال الدورة الخامسة والثلاثين للجنة.

البند 9 من جدول الأعمال: مسائل أخرى

18. الوثيقتان المتعلقتان بهذا البند من جدول الأعمال هما SCCR/31/4 و SCCR/31/5.

19. وفيما يخص تحليل حق المؤلف المتعلق بالبيئة الرقمية، أحاطت اللجنة علما بعرض الدكتورة غيلدا روستاما للمنهجية والتقرير الأولي لدراسة النطاق بشأن أثر المستجدات الرقمية على تطور الأطر القانونية الوطنية طيلة السنوات العشر الماضية. كما أحاطت اللجنة علما بملخص قدمه الأستاذ بيير سيرينيلي عن عملية استشارة الأفكار التي أُجريت في إطار إعداد دراسة النطاق. وستُقدم الدراسة المستكملة في الدورة الخامسة والثلاثين للجنة.

20. والتمس بعض الدول الأعضاء والمراقبين أن يُتعمد تحليل حق المؤلف المتعلق بالبيئة الرقمية باعتباره بندا دائما من بنود جدول أعمال لجنة حق المؤلف. لكن أعضاء آخرين اعتبروا أن ذلك ليس ضروريا.

21. وفيما يخص موضوع حق التنوع، رحبت اللجنة بعقد المؤتمر الدولي المعني بحق التنوع، الذي نُظّم في المقر الرئيسي لليوبيو في 28 أبريل 2017. وأحاطت اللجنة علما بملخص المؤتمر والتقارير المرحلي الذي قدمته الأستاذة كاثرين غراي عن الدراسة الجارية بشأن الآثار الاقتصادية لحق التنوع. وستُقدم النسخة المستكملة من الدراسة في الدورة الخامسة والثلاثين للجنة.

22. والتمس بعض الدول الأعضاء والمراقبين أن يُتعمد حق التنوع باعتباره بندا دائما من بنود جدول أعمال لجنة حق المؤلف. لكن أعضاء آخرين اعتبروا أن ذلك ليس ضروريا.

23. وسيظل هذان الموضوعان مدرجين في جدول أعمال الدورة الخامسة والثلاثين للجنة.

24. ورحبت اللجنة أيضا بالعرض الموجز الذي قدمته الأمانة عن تنفيذ معاهدة مراكش، بما في ذلك أنشطة اتحاد الكتاب الميسرة (ABC).

ملخص الرئيس

25. أحاطت اللجنة علما بمضمون هذا الملخص الذي أعده الرئيس. وأوضح الرئيس أن هذا الملخص يبلور آراء الرئيس بشأن نتائج الدورة الرابعة والثلاثين للجنة وأنه لا يخضع بالتالي لموافقة اللجنة.

البند 10 من جدول الأعمال: اختتام الدورة

26. ستعقد اللجنة دورتها القادمة في الفترة من 13 إلى 17 نوفمبر 2017.

[نهاية الوثيقة]